# Oppfinneravtale / Inventor’s Contribution Agreement [[1]](#footnote-1)

*(Modifiser/fjern overflødig tekst om mulig/ Modify/remove redundant text, if possible)*

Denne avtale er mellom/ This agreement is between

1. Oppfinner/Inventor [Navn 1/Name 1], som bor på/who lives at [Adresse 1/Address 1], og som var /and who was [fulltids/full-time/ deltids/part-time [ ] %] ansatt ved/employee at [Helgelandssykehuset/Helgeland Hospital Trust] og [fulltids/full-time /deltids/part-time [ ] %] ansatt ved/employee at [Arbeidsgiver 2 /Employer 2] ved oppfinnelsestidspunktet (som definert nedenfor)/ at the time of invention (as defined below)

og/and

2. Oppfinner/Inventor [Navn 3/Name 3], som bor på/who lives at [Adresse 2/Address 2], og som var /and who was [fulltids/full-time /deltids/part-time [ ] %] ansatt ved/employee at [Helgelandssykehuset/Helgeland Hospital Trust] og [fulltids/full-time /deltids/part-time [ ] %] ansatt ved/employee at [Arbeidsgiver 3 /Employer 3] ved oppfinnelsestidspunktet (som definert nedenfor)/ at the time of invention (as defined below)

I løpet av forskningsprosjektet [Evt. Prosjektnr] ved Helgelandssykehuset oppfant oppfinner [Navn1] and oppfinner [Navn 2], (felles, oppfinnerne), følgende oppfinnelse:

During the research project [Possibly Project no] at Helgeland Hospital Trust, inventor [Name1] and inventor [Name 2], (jointly, the inventors), invented the following invention:

[Beskrivelse av oppfinnelsen/Description of invention]:

Oppfinnerne er enige at det relative bidraget fra hver av dem er som følger. The inventors agree that the relative contribution of each is as follows:

[Navn 1/Name 1] [ ] %

[Navn 2/Name 2] [ ] %

Denne avtale gjelder fra/ This agreement applies from [Dato for oppfinnelsestidspunktet/Date of invention].

Signed

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Full navn/Name: [Navn 1/ Name w] Full navn/Name: [Navn 2/ Name 2]

Stilling/Position: Stilling/Position:

Dato/Date: Dato/Date:

1. Basert på «Inventors Contribution Agreement» fra UNN/UiT [↑](#footnote-ref-1)